

Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6305-е заседание

Пятница, 30 апреля 2010 года, 17 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Такасу . . . . (Япония)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-н Моретти
Китай	г-н Ла Ифань
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Ливан	г-н Рамадан
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-н Онемола
Российская Федерация	г-н Долгов
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-жа Андерсон

Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2010/175)

10-33762 (R)



Заседание открывается в 17 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2010/175)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Испании с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/175, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/216, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией, Российской Федерацией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, сейчас я зачитаю следующий пересмотренный первый пункт преамбулы проекта резолюции:

> «ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и подтверждая их».

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, сейчас я зачитаю следующий пересмотренный восьмой пункт преамбулы:

> «подчеркивая важное значение достижения прогресса по человеческим аспектам конфликта в качестве средства поощрения транспарентности и взаимного доверия на основе конструктивного диалога и гуманитарных мер по укреплению доверия и отмечая необходимость выполнения всеми сторонами своих обязательств с учетом роли и обязанностей системы Организации Объединенных Наций и соответствующих пунктов доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций».

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, сейчас я зачитаю следующий пересмотренный пункт 9 постановляющей части:

> «постановляет продлить срок действия существующего мандата МООНРЗС до 30 апреля 2011 года».

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до проведения голосования.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы разъяснить мотивы голосования Уганды до проведения голосования по этому важному проекту резолюции о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (S/2010/216).

Западная Сахара является полноправным членом Африканского союза с 1982 года. Это единственная страна в Африке, которая до сих пор ожидает завершения процесса деколонизации. Важно напомнить о мандате Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и подтвердить его, как предусматри-

вается в резолюции 690 (1991) Совета Безопасности. Главная задача МООНРЗС состоит в наблюдении за прекращением огня и организации и проведении референдума, который позволит народу Сахары сделать выбор между объединением с Марокко и независимостью. Уганда хотела бы подчеркнуть, что любая попытка, направленная на то, чтобы отойти от основного руководящего принципа мандата МООНРЗС, будет лишь непродуктивной. Крайне важно обеспечить сбалансированный и беспристрастный подход к урегулированию вопроса о Западной Сахаре.

Мы глубоко озабочены утверждениями о широкомасштабных нарушениях прав человека на территории Западной Сахары и в лагерях беженцев в районе Тиндуфа. Уганда разделяет выраженное в докладе Генерального секретаря мнение о том, что

> «Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом заинтересованы в продвижении вперед усилий по содействию соблюдению международных норм в области прав человека и в обеспечении того, чтобы каждая сторона в конфликте осознавала свои обязанности в этом отношении». (*S/2010/175, пункт 76*)

Мы также согласны с Генеральным секретарем в том, что «Организация Объединенных Наций считает своим долгом обеспечивать соблюдение норм в области прав человека при проведении всех своих операций, в том числе касающихся Западной Сахары» (*там же, пункт 59*).

Поэтому мы с обеспокоенностью отмечаем, что Генеральный секретарь четко заявляет, что МООНРЗС не имеет на местах персонала, который занимался бы вопросами прав человека. Мы убеждены в том, что создание механизма по наблюдению за соблюдением прав человека является важнейшей мерой укрепления доверия, которая содействовала бы продвижению вперед усилий по мирному урегулированию вопроса о Западной Сахаре.

Процесс переговоров по данному проекту резолюции во многом оставляет желать лучшего. На наш взгляд, в будущем такой процесс должен быть более всеохватным и должен проводиться своевременно.

Уганда поддерживает деятельность МООНРЗС и, следовательно, проголосует за данный проект резолюции.

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, на прошлой неделе Вы руководили открытыми прениями по вопросу о методах работы Совета Безопасности (см. S/PV. 6300). Члены Совета и государства, не являющиеся членами Совета, внесли богатый и существенный вклад. Не прошло и недели после этих плодотворных прений, как мы вынуждены высказывать свои мнения по вопросам процедуры и содержания в отношении проекта резолюции, содержащегося в документе S/2010/216, о Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС).

Что касается процедуры, мы не удовлетворены тем, что данный проект резолюции обсуждался небольшой группой — в лучшем случае, меньшинством, — а не всеми членами Совета. Это не отвечает ожиданиям в отношении всеохватности и транспарентности в работе Совета и стремлению к этому. Более того, сложность включения изменений в проект текста Группы друзей нанесла реальный урон духу компромисса, гибкости и открытости, который должен служить основой таких переговоров. Мы считаем, что это не сулит ничего хорошего для репутации Совета или, что важнее, для сохранения его единства.

Речь идет также о весьма важном вопросе. На своем 2984-м заседании, состоявшемся 29 апреля 1991 года, Совет Безопасности учредил резолюцией 690 (1991) Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Основным элементом мандата МООНРЗС является проведение в Западной Сахаре референдума в контексте согласованного мирного урегулирования одной из трудноразрешимых проблем. По сути, МООНРЗС черпает свой правовой статус и релевантность именно из той резолюции. Нас глубоко тревожит отсутствие упоминания резолюции 690 (1991) в нынешнем проекте резолюции.

Все государства — члены Организации Объединенных Наций постоянно выделяют необходимость слаженности и последовательности осуществляемых нами стратегий. В 2005 году деятельность в области прав человека получила серьезный импульс благодаря учреждению Совета по правам че-

ловека. Государства-члены все вместе подтвердили свои обязательство и обязанность согласно Уставу Организации Объединенных Наций способствовать всеобщему уважению прав человека и его основных свобод для всех без исключения, их соблюдению и защите. Это абсолютно справедливо в отношении тех ситуаций, в которых стороны в том или ином конфликте обвиняют друг друга в нарушениях прав человека.

Не так давно нам напомнили о необходимости указания Совету на то, что должно быть сказано в отличие от того, что иным нужно услышать. Иными словами, высказывать надо суровую и горькую правду. В таком духе нам хотелось бы сказать, что у нас вызывает сожаление тот факт, что в отношении Западной Сахары со стороны Совета наблюдается не только явное нежелание проявлять последовательность и сотрудничество в важном вопросе прав человека, но даже попытка принизить серьезность их нарушений. Неспособность или нежелание Совета решать сложные проблемы прав человека в Западной Сахаре наносит серьезный ущерб его авторитету и выполнению им обязательства оберегать и защищать права человека.

Всего два дня назад более 30 нигерийских неправительственных организаций и люди доброй воли, собравшись в Абудже, призвали Организацию Объединенных Наций защищать права человека в Западной Сахаре и предоставить сахарскому народу возможность воспользоваться своим правом на самоопределение и независимость. В самом деле, в своем последнем докладе Совету (S/2010/175) Генеральный секретарь выразил озабоченность проблемами в области прав человека в Западной Сахаре. Минимум того, что Совет может сделать, — это продемонстрировать реальную готовность к поощрению и энергичной защите прав человека как одного из универсальных принципов при любых обстоятельствах.

Совету не следует выставлять себя в том свете, будто он жертвует фундаментальными принципами ради притягательной практической целесообразности. Тому факту, что в мандаты всех миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира включены компоненты, касающиеся прав человека, а в мандат западно-сахарской они не включены, нет никакого ни логического объяснения, ни оправдания. Совет морально обязан и должен объяснить тот факт, почему в нынешний проект резолюции не включено никакого положения, призывающего стороны вступить в диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы убеждены в необходимости такого призыва с целью способствовать соблюдению, поощрению и защите прав человека всеми сторонами как одному из универсальных принципов.

Нигерия высоко ценит усилия всех заинтересованных сторон по подготовке и представлению находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции. Мы отмечаем работу занимающейся этим вопросом Группы друзей и призываем ее удвоить свои усилия в этом направлении. В то же время Нигерия неизменно надеется на то, что многострадальный народ Западной Сахары в конечном счете узнает, что такое мир, и что там воцарятся логика мира и уважительное отношение к основным свободам всех жителей территории.

Наконец, мы настаиваем на том, чтобы будущие переговоры по МООНРЗС с самого начала проводились в таком широком формате во избежание трудоемкого и утомительного процесса возобновления переговоров по уже достигнутым Группой друзей — причем с большим трудом — договоренностям и хрупким сбалансированным решениям. Совету, вероятно, следует пересмотреть роль Группы друзей с учетом опыта 2009 года и тех переговоров, благодаря которым был согласован находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции.

Нигерия поддержит представленный нашему вниманию проект резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я поставлю проект резолюции, содержащийся в документе S/2010/216, с внесенными в него устными изменениями на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции с внесенными в него устными

изменениями принимается единогласно в качестве резолюции 1920 (2010).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Андерсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты полностью поддерживают Генерального секретаря и его Личного посланника Кристофера Росса в их поисках мирного, надежного и согласованного на взаимной основе урегулирования западно-сахарского конфликта и приветствуют Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) г-на Хани Абдель-Азиза.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в ходе недавно нанесенного послом Россом визита в регион все, с кем он провел беседы, подтвердили свою приверженность сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в усилиях по скорейшему по возможности достижению урегулирования западносахарского конфликта. Мы призываем всех, кого это касается, сесть за стол переговоров без всяких предварительных условий. Этот конфликт тянется слишком долго и создает препятствия на пути развития регионального сотрудничества в решении стоящих перед Северной Африкой уже существующих насущных и вновь возникающих вопросов. Мы убеждены в том, что стороны должны продемонстрировать политическую волю к нахождению взаимоприемлемого решения, и надеемся, что сторонам помогут в этом соседние государства.

Мы призываем стороны работать в духе сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы способствовать выполнению их договоренности относительно посещений семей, в том числе посредством создания сухопутных путей для семейных визитов. Надеемся на скорейшее по возможности возобновление передвижения по воздуху для посещения семей и на то, что стороны, действуя в конструктивном духе, вступят в диалог друг с другом и с Личным посланником Генерального секретаря для проведения других мер укрепления доверия.

Мы глубоко обеспокоены взаимными обвинениями сторон в нарушениях прав человека. Мы настоятельно призываем стороны сотрудничать с международным сообществом в обеспечении всемерного соблюдения прав человека как в Западной Сахаре, так и тиндуфских лагерях. В этом контексте мы подчеркиваем необходимость достижения прогресса в ситуации в области прав человека. В свете нынешней ситуации на местах и с учетом неустанных усилий посла Росса мы согласны с тем, что присутствие там МООНРЗС по-прежнему абсолютно необходимо. Именно поэтому мы только что и поддержали продление мандата МООНРЗС еще на 12 месяцев.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Только что принятая нами резолюция указывает на то значение, которое международное сообщество придает политическому процессу в Западной Сахаре. В долгосрочном плане сохранение сложившейся там ситуации недопустимо. Мы призываем все стороны проявлять больше политической воли с целью достичь такого урегулирования, которое будет справедливым, прочным и взаимоприемлемым.

В этой связи наша делегация напоминает о важности выдвинутого Королевством Марокко в 2007 году предложения об автономии, благодаря которому удалось возобновить переговоры. Оно же, по нашему мнению, составляет основу для заслуживающих доверия, открытых и конструктивных переговоров, в ходе которых будет соблюдаться принцип самоопределения. Поэтому данное предложение заслуживает тщательного рассмотрения различными сторонами.

В текущем году Личный посланник Генерального секретаря провел два раунда неофициальных переговоров и дважды посетил этот район. Диалог настойчиво возобновляется. Процесс этот, хоть и медленно, но продвигается вперед. Мы отмечаем то мастерство, с которым г-н Кристофер Росс направляет этот прогресс, и верим в его способности продвигаться при нашей всемерной поддержке вперед. Однако ему ничего не удастся сделать в отсутствие полной приверженности этому делу самих сторон, которые должны принимать участие в переговорах со всей серьезностью, проявлять чувство реализма и дух компромисса и воздерживаться от любых провокаций. Разрешение этой проблемы необходимо как для самого народа Западной Сахары, так и для обеспечения безопасности, стабильности и интеграции региона Магриба.

Принятие резолюции 1920 (2010) также направляет исключительно важный сигнал относительно мер укрепления доверия, в частности посещений семей. Необходимо возобновить программу посещений родственников по воздуху, которая с марта была приостановлена, и как можно скорее приступить к осуществлению программы таких посещений по суше. Нельзя допускать, чтобы гражданское население являлось заложником политических соображений. Необходимо сделать все возможное для облегчения их повседневной участи, и мы приветствуем роль, которую играет в этом отношении Управление Верховного комиссара по делам беженцев.

Мы поддерживаем также все меры, которые предполагается принять в политической и гуманитарной областях, при согласии сторон, в целях содействия укреплению взаимного доверия.

В заключение моя делегация хотела бы особо отметить один конкретный момент и напомнить, как важно, чтобы Совет имел возможность обеспечивать более эффективный финансовый надзор за всеми миротворческими операциями, включая МООНРЗС, в соответствии с инициативой, выдвинутой совместно с Соединенным Королевством. Это означает, что доклады Генерального секретаря, которые распространяются перед продлением мандата, должны содержать финансовые сметы в отношении рекомендаций, которые предлагаются в таких докладах.

Мы также отмечаем, что бюджет МООНРЗС, по сравнению с тем, что было два года назад, значительно увеличился, тогда как мандат и формат Миссии не претерпели существенных изменений. Мы надеемся, что обсуждения, которые будут проходить в Пятом комитете, позволят нам найти убедительные доводы в пользу обоснованности предложений, лежащих в основе бюджета на 2010–2011 годы.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика присоединилась к консенсусу по резолюции 1920 (2010), которую мы только что приняли, продемонстрировав тем самым нашу поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и шагов, предпринимаемых Личным посланником Генерального секретаря в поисках окончательного решения вопроса о Западной Сахаре.

Вместе с тем мы предпочли бы более сбалансированный и прямолинейный текст, который охватывал бы все проблемы и не игнорировал бы вопросы, являющиеся центральными для ситуации в Западной Сахаре, как и существенные принципы международного права. Соблюдение права народов на самоопределение и прав человека — это центральный для этой ситуации вопрос, который заслуживает того, чтобы он был рассмотрен более глубоко и более непосредственно, как это имеет место в резолюциях Совета Безопасности в целом.

Мы должны также извлечь уроки из процесса переговоров по настоящей резолюции. Переговоры по вопросу о Западной Сахаре больше не являются и не могут являться монополией какой-либо одной группы стран. Они должны быть коллективной ответственностью всех членов Совета. Действительно, сегодня мы сумели прийти к этому консенсусу благодаря участию и предложениям всех делегаций. Это должно стать уроком на будущее.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия полностью поддерживает продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) еще на 12 месяцев и подчеркивает свою неизменную поддержку усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его Личным посланником для возобновления предметных и нацеленных на результат переговоров.

Мы очень рады, что Совет сумел сохранить консенсус, и признательны всем тем, кто содействовал таким усилиям. Единодушная демонстрация поддержки Советом усилий Организации Объединенных Наций необходима для того, чтобы помочь сторонам выйти из нынешнего тупика. Достижение консенсуса по данному тексту было трудоемким процессом ввиду того, что для подготовки настоящей резолюции использовался двунаправленный процесс. Мы также настоятельно призываем подумать о целесообразности такого образа действий в следующем году.

Так как на обе стороны возложено обязательство обеспечивать уважение прав человека западносахарцев, Австрия предпочла бы открытую поддержку обращения Генерального секретаря к сторонам с призывом вступить в непрерывный и конст-

руктивный диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения соблюдения прав человека западносахарцев в Территории и в лагерях беженцев.

В то же время Австрия решительно поддерживает содержащийся в резолюции призыв к достижению прогресса в отношению гуманитарных аспектов конфликта. Программа посещений по воздуху должна быть возобновлена без дальнейшего промедления; необходимо также начать организацию посещений по суше, как это предусмотрено настоящей резолюцией.

Мы настоятельно призываем стороны как можно скорее возобновить диалог и добросовестно и без предварительных условий прилагать усилия по выходу из тупика и обеспечению того, чтобы у народа Западной Сахары появилась надежда на достойное будущее по своему выбору.

Австрия соответственно будет продолжать активно поддерживать все усилия Организации Объединенных Наций на пути к справедливому, прочному и взаимоприемлемому решению, которое обеспечит самоопределение в соответствии с международным правом. Австрия готова оказывать содействие Генеральному секретарю и сторонам в продвижении их диалога на пути к этой цели.

Г-н Куоррей (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство решительно поддерживает идущий под эгидой посла Росса переговорный процесс, который, как Совет многократно указывал, должен привести к справедливому, прочному и взаимоприемлемому политическому урегулированию, обеспечивающему самоопределение народа Западной Сахары. Единогласное принятие сегодня резолюции 1920 (2010) является важным свидетельством поддержки Советом усилий посла Росса по укреплению доверия между сторонами.

Неспособность разрешить настоящий конфликт негативно сказывается как на народах региона, так и на региональном сотрудничестве, препятствуя устранению серьезных угроз в области безопасности, с которыми сталкивается данный регион. Мы настоятельно призываем все соответствующие стороны сохранять приверженность переговорному процессу и демонстрировать неизменную политическую волю к достижению урегулирования на основе реализации и совершенствования нынешних предложений. Им следует избегать действий, которые могут нанести ущерб переговорам, в том числе шагов, которые могли бы привести к нарушениям положений соглашений о прекращении огня, играющих важную роль в сохранении мира.

Мы разделяем обеспокоенность Генерального секретаря по поводу гуманитарного аспекта конфликта и его призыв решать эти вопросы за счет мер укрепления доверия. Приветствуем расширение программы посещения семей и настоятельно призываем стороны в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в реализации этой договоренности.

Мы также разделяем обеспокоенность Генерального секретаря по поводу ситуации в области прав человека. Мы считаем, что транспарентность и открытость в области прав человека будут в значительной степени содействовать установлению атмосферы доверия в отношениях между сторонами и, тем самым, достижению прогресса на переговорах. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, важно обеспечить соблюдение прав человека западносахарцев и в территории, и в лагерях беженцев. Мы призываем стороны добиться прогресса до следующего года на основе взаимодействия с Верховным комиссаром по правам человека, как Генеральный секретарь предлагает в своем докладе, и изучения возможных вариантов создания иных механизмов контроля за положением в области прав человека.

Сегодня мы продлили мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) еще на один год. В соответствии с проходящей сейчас дискуссией по вопросам миротворчества, хотим подчеркнуть необходимость выработки Советом стратегического подхода ко всем своим операциям по поддержанию мира. Наша задача — обеспечить, чтобы МООНРЗС вносила позитивный вклад в разрешение конфликта в Западной Сахаре, а не санкционировать деятельность миссии, которая лишь содействует увековечению статус-кво. В этой связи мы просим Секретариат разработать приемлемые целевые показатели, на основании которых можно было бы оценивать достигнутый МООНРЗС прогресс в выполнении возложенных на нее функций, и включить такую оценку в следующий доклад с це-

лью ее использования при определении будущей структуры Миссии.

Г-н Долгов (Российская Федерация): Резолюция 1920 (2010) о продлении на один год мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре явилась результатом длительных и непростых дискуссий, сначала в Группе друзей, а затем в Совете Безопасности. Работая над проектом этой резолюции, российская делегация руководствовалась необходимостью выработки такого решения Совета, которое обеспечило бы продвижение переговорного процесса, послужило бы хорошим подспорьем Личному посланнику Генерального секретаря г-ну Кристоферу Россу, чьи усилия мы поддерживаем.

Этим задачам данное решение Совета Безопасности отвечает. В резолюции выдержан хрупкий баланс интересов сторон, способствующий сохранению и, надеемся, закреплению у них настроя на нахождение справедливого, долговременного и взаимоприемлемого решения западно-сахарской проблемы. Убеждены, что резолюция отвечает критериям беспристрастности и объективности, в максимально возможной степени учитывает подходы сторон. Рассчитываем, что принятая резолюция будет способствовать эффективному продвижению процесса западно-сахарского урегулирования при содействии Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.